

Zeitschrift: Le nouveau conteur vaudois et romand
Band: 84 (1957)
Heft: 6

Artikel: L'Association vaudoise des patoisants a tenu séance
Autor: [s.n.]
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-230397>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 06.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

On maî dé Décembre serieu ?

(Patois d'aô Tzenet)

E bin ! po lo boû'n'an, on vein eincor dé conduire à son repou on patoisan dé 1870 : Benjâmin Quegniaï, dé Derrin-la-Coûta, on hommoû d'ao crû, qu'eîré perdié ein bin boûna sandâ quanqu'aô bet, po cein que l'é zû condui à l'épetô lo dzeu devant dé quittâ stu mondo, dé sa carraïe iô l'eîré solet, l'é zû inspéteu d'aô bêta quanqu'a la retraitsa.

Ma faî ! por on brâvo citoyen é on to fin patoisan, c'eîré on to fin, fazaî rudo biô eintamâ ou 'na conversachon ein vieilhô devezâ avouâi li, on ne terdavi pas à amouzâ n'a galéri aô, tzambra à baîre, avouâi chliâi vieilhé z'istiore, é tui lé tzant surto de l'autro sieicle qu'ez savaî per tieur, è qu'ez crathevé dzoûli è rudo galé avouâi sa balla petita vouâi dé ténor, n'eîré pas rare, quazi a toté lé faîré d'aô Seindin, on sé trovâvé la naî po faîré ou 'na tzantâie eintré chliâi z'ami d'on gran âdzo.

A la familiâ dé ce l'ami Benjâmin, on adressé aô nom dé patoisan Vaudois, l'adieu é la sympathia dé chliâi que l'an connû !

P. D'amond.

N. B. — A noûtra coûmouna d'aô Tzenet, on a einterrâ 10 persoûné ein Decembro, que contont 820 ans.

On cas praô rare, por eîtré meinchoûnâ !

L'Association vaudoise des patoisants a tenu séance...

Grippé, je dois à l'obligeance de cet ami Maurice Bossard d'avoir en quelques échos de cette séance qui réunissait une septantaine de personne à la Salle des Vignerons à Lausanne.

Elle est ouverte à 14 h. 15 par Monsieur A. Decollogny, président qui salue l'assistance où l'on note entre autres la présence de M. et Mme A. Martin, Mlle Cordey,

M. Golay-Favre, Wulliamoz et bien des fidèles.

En l'absence de l'ami O. Pasche qui fêtait les 70 ans de son épouse, M. Chapuis, de Carrouge lut le procès verbal de la dernière séance. Il est prévu, outre la « tenabllia » traditionnelle du Comptoir, une séance printemps à Moudon fin mai...

Parmi les objets à l'ordre du jour, celui des rapports entre la « Cantonale » et les « Amicales » ont permis à M. J. Chevalley, de montrer intelligemment les buts poursuivis par les unes et d'autre part par l'Association vaudoise. On se doit de se soutenir les uns les autres : c'est le meilleur témoignage que l'on puisse donner à la cause de nos patois.

M. A. Martin, chef de service au Département de l'Instruction assura le Comité de son appui. Comme il l'a fait pour le « chansonnier », il est en train d'étudier une grammaire à l'usage des patoisants, grammaire qui sera fort utile. Une lettre de M. Ch. Montandon, président du « Conseil romand » parlant des « Journées romandes » projetées en l'an 1959, fait l'objet d'une discussion fâcheusement confuse. ()*

Une partie familière à laquelle prirent part MM. Wulliamoz, Golay-Favre, Vagniaux. Clément de Fribourg, Turrel, Desplands, Henry Nicolier, Braillard et d'autres a clos cette séance de fin d'hiver.

(*) ...pour ne pas dire plus et qui appellera une sérieuse mise au point si l'on veut que notre mouvement de « Réveil » aille en progressant en non en régressant. Réd.

Dans le Haut Pays

— L'Amicale des patoisants de Rougemont, que préside avec zèle M. Desplands, à fait sa « Chupaïe » traditionnelle le 19 janvier à l'Hôtel de la Bruyère à Château-d'Oex, dans une réjouissante ambiance.